

*Apreciado cliente y amigo,*

*Tenemos el placer de trasladarte el último comunicado técnico de Märklin. Si deseas hacer el cambio mencionado en el comunicado, te rogamos nos remitas tu Booster 60173 para que podamos enviarlo a fábrica y solicitar el cambio.*

*No se facilitan cambios directamente.*

Estimado Señor / Señora:

Este boletín técnico es relativo a nuestro sistema digital actual.

### **Intercambio de Booster 60173 por Booster 60174**

El uso de una masa común para todas las aplicaciones ha sido una de las características técnicas de la tecnología de Märklin durante muchos años.

La comúnmente llamada masa de rail, era común para las operaciones ferroviarias, así como para circuitos de solenoides o accesorios. Nuestros técnicos hicieron una variación de este principio básico, con la introducción de la Estación Central 60213.

A partir de este momento el requisito fue que las conexiones de tierra (masa) para la Estación Central y el Booster 60173 no se debían conectar entre sí de forma continua. Las conexiones a tierra entre las diferentes secciones, tuvieron que ser aisladas.

Este requisito produjo una cierta irritación entre nuestros clientes. Muchos de los circuitos que se basaban en el sistema de una masa común, ahora sólo se podían usar con ciertas limitaciones.

Para un no-técnico, o poco iniciado en la electrónica esto ha sido un obstáculo insalvable. Este factor sin duda se evaluó incorrectamente durante la introducción de esta nueva tecnología.

Esta variación ha sido enmendada con el nuevo Booster 60174. Este nuevo Booster ha sido diseñado para que la masa común pueda ser utilizada de nuevo como un retorno por la vía. Se ha utilizado un aislamiento galvánico para ello. Dicho aislamiento galvánico evitará conexiones no deseadas entre los componentes individuales.

La actual estación central también viene de fábrica con este aislamiento galvánico. Por lo tanto procederemos a cambiar el Booster 60173 por la versión actual 60174, en un gesto de buena voluntad, para que los clientes que estén usando el anterior 60173, tengan la posibilidad de volver a introducir el principio de la masa común en sus instalaciones. Estamos haciendo este cambio sin el reconocimiento de cualquier reclamación legal.

Importante: La masa conjunta es sólo para todos los aparatos de alimentación que están conectados directamente a la vía. Adaptadores o transformadores que sirven como abastecedores de potencia a la Central Station o al Booster, no deben estar conectados adicionalmente a la masa de las vías, sino se produce un cortocircuito. Es decir, este instrumento solamente se puede utilizar para abastecer estos aparatos no para abastecer cualquier otro en la maqueta.

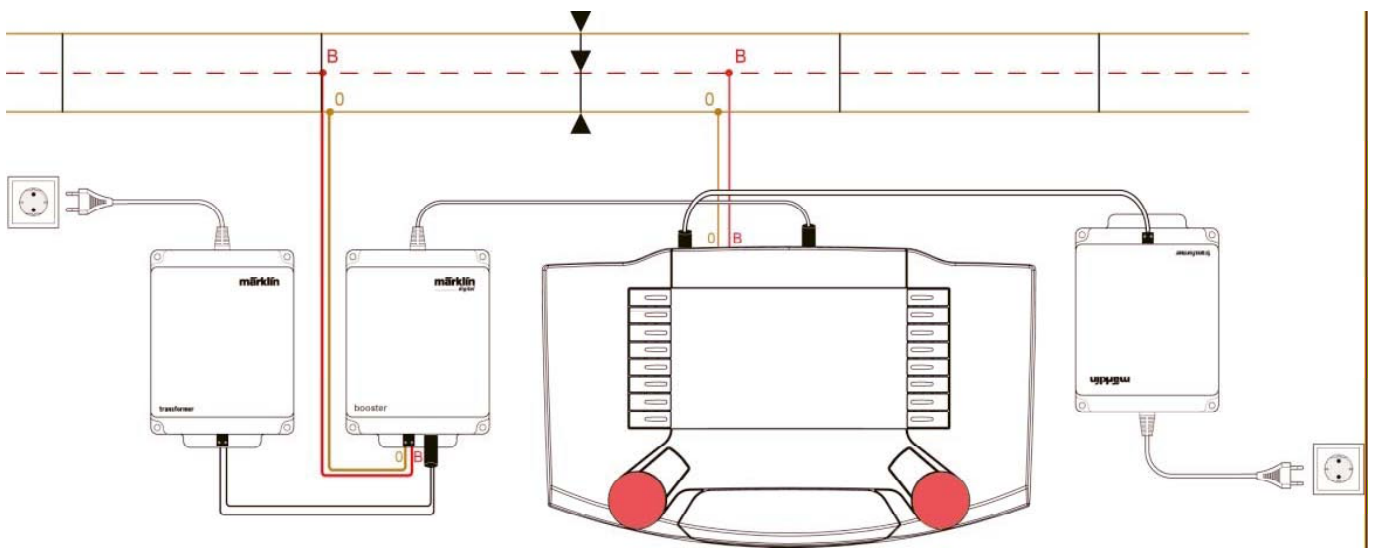
Un solo aparato sin aislamiento galvánico puede seguir en el sistema. Por ello no es necesario un cambio de la Central Station 60213 o de la 60214 y tampoco se efectuará por parte de Märklin.

Queremos poner hincapié que la técnica del Booster 60173 no tiene ningún defecto. Se trata de un cambio voluntario por parte de la empresa para obtener una armonización de la técnica aplicada.

Este intercambio no es necesario para los Booster (6015 o 6017).

NOTA: El nuevo Booster 60174 podrá usarse también con el nuevo transformador de 100VA, para obtener una potencia da salida superior a la actual.

**AISLAMIENTO ANTERIOR CON 60173:**



**AISLAMIENTO ACTUAL CON 60174:**

